



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
1 December 2003  
Russian  
Original: Arabic

Пятьдесят восьмая сессия

Пункт 140 повестки дня

## Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе

### Доклад Пятого комитета

*Докладчик:* г-н Фуад Раджа (Саудовская Аравия)

#### I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 19 сентября 2003 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят восьмой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе», и передать его Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассмотрел этот пункт на своих 19-м и 22-м заседаниях 17 и 26 ноября 2003 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения этого пункта в Комитете, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/58/SR.19 и 22).

3. В связи с рассмотрением этого пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о пересмотренном бюджете Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе в период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/58/192);

б) доклад Генерального секретаря о передаче имущества Миссии в дар правительству Тимора-Лешти (A/58/192/Add.1);

в) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/58/409).



## **II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/58/L.16**

4. На 22-м заседании 26 ноября представитель Саудовской Аравии, докладчик Комитета и координатор неофициальных консультаций по этому пункту, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе» (A/C.5/58/L.16).

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/58/L.16 без голосования (см. пункт 6).

### III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

#### **Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклады Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе<sup>1</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>,

*ссылаясь* на резолюцию 1272 (1999) Совета Безопасности от 25 октября 1999 года о создании Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Временной администрации и последней из которых является резолюция 1392 (2002) от 31 января 2002 года, в которой мандат был продлен до 20 мая 2002 года,

*ссылаясь также* на резолюцию 1410 (2002) Совета Безопасности от 17 мая 2002 года, в которой Совет учредил Миссию Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе с 20 мая 2002 года на первоначальный двенадцатимесячный период, и его последующую резолюцию 1480 (2003) от 19 мая 2003 года, в которой Совет продлил мандат Миссии до 20 мая 2004 года,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 54/246 А от 23 декабря 1999 года о финансировании Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе и свои последующие резолюции о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе, последней из которых является резолюция 57/327 от 18 июня 2003 года,

*вновь подтверждая* общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

*отмечая с признательностью* внесение добровольных взносов на финансирование Миссии и в Целевой фонд для Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе,

*сознавая* важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

<sup>1</sup> A/58/192 и Add.1.

<sup>2</sup> A/58/409.

1. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе и Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе по состоянию на 31 октября 2003 года, в том числе задолженность по взносам в размере 65,5 млн. долл. США, что составляет примерно 4 процента от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что лишь 43 государства-члена выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Временной администрации и Миссии в полном объеме;

3. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

4. *выражает обеспокоенность также* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением достаточными ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

5. *подчеркивает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении финансовых и административных механизмов;

6. *подчеркивает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

7. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю обеспечить максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Миссии;

8. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>, и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;

**Пересмотренная бюджетная смета на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года**

9. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе сумму в размере 23 827 500 долл. США на содержание Миссии в период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года в дополнение к сумме в размере 193 337 100 долл. США, уже ассигнованной на тот же период согласно положениям резолюции 57/327;

### **Финансирование ассигнований**

10. *постановляет также* с учетом суммы в размере 193 337 100 долл. США, пропорционально распределенной ранее согласно положениям ее резолюции 57/327, пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 23 827 500 долл. США из расчета 1 985 625 долл. США в месяц в соответствии с уровнями, установленными в резолюции 55/235 и скорректированными Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 55/236 от 23 декабря 2000 года и 57/290 А от 20 декабря 2002 года, и с учетом шкалы взносов на 2003 год, установленной в ее резолюциях 55/5 В от 23 декабря 2000 года и 57/4 В от 20 декабря 2002 года, и шкалы взносов на 2004 год<sup>3</sup>, при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Миссии;

11. *постановляет далее* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 10 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в сумме 539 900 долл. США из расчета 44 991 долл. США в месяц, представляющей собой дополнительные сметные поступления по плану налогообложения персонала, утвержденные для Миссии;

### **Передача имущества в дар правительству Тимора-Лешти**

12. *утверждает* передачу в дар правительству Тимора-Лешти имущества Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе общей инвентарной стоимостью до 35 262 900 долл. США и соответствующей остаточной стоимостью до 15 879 900 долл. США;

13. *подчеркивает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

14. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего в Миссии под эгидой Организации Объединенных Наций;

15. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

16. *постановляет* продолжить в ходе своей пятьдесят восьмой сессии рассмотрение пункта, озаглавленного «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе».

---

<sup>3</sup> Будет утверждена Генеральной Ассамблеей.